

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 9P/70/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2221203609
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 11. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2021:2221203609.2

Uznesenie

Okresný súd Dunajská Streda v mimosporovej veci starostlivosti súdu o maloletých detí: 1/ A. E., Z.. XX.XX.XXXX, B. A. C. XXXX/XX, XXX XX L. Q., K.. Č.. V. C. X. L. T. J. Q., Q. Q. T. O. XXXX, XXX XX Q., 2/ Z. E., Z.. XX.XX.XXXX, B. A. C. XXXX/XX, XXX XX L. Q., K.. Č.. V. C. X. L. T. J. Q., Q. Q. T. O. XXXX, XXX XX Q., deti rodičov - matka: T. E., Z.. XX.XX.XXXX, B. A. C. XXXX/XX, XXX XX L. Q., otec: neuvedený, za účasti Okresnej prokuratúry Dunajská Streda, IČO: 35 629 053, so sídlom Nám. sv. Štefana 1, 929 21 Dunajská Streda, o návrhu Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda na nariadenie neodkladného opatrenia a na uloženie výchovného opatrenia, takto

rozhodol:

I. Nariaďuje sa neodkladné opatrenie v nasledovnom znení:

„Maloleté dieťa: 1/ A. E., Z.. XX.XX.XXXX, sa dočasne umiestňuje do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu: Centrum pre deti a rodiny Dunajská Streda, so sídlom Nezábudková č. 474/3, 929 01 Dunajská Streda, počnúc vykonateľnosťou tohto rozhodnutia.“

II. Týmto sa mení neodkladné opatrenie nariadené uznesením tunajšieho súdu č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021 v časti spôsobu umiestnenia maloletého dieťaťa: 1/ A. E., Z.. XX.XX.XXXX.

odôvodnenie:

1. Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Dunajskej Strede podal dňa 20.10.2021 na tunajšom súde návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým sa domáha dočasného umiestnenia maloletých detí do Centra pre deti a rodiny Sereď a o uloženie výchovného opatrenia. Na základe podaného návrhu tunajší súd uznesením č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021 nariadil neodkladné opatrenie, ktorým vyššie uvedené deti dočasne umiestnil do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu: Centrum pre deti a rodiny Sereď.

2. Autorizovaným elektronickým podaním, doručeným tunajšiemu súdu dňa 04.11.2021, ustanovený kolízny opatrovník podal ďalší návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, a to vo veci zmeny zariadenia, v ktorom má byť maloletý A. umiestnený. Kolízny opatrovník vo svojom návrhu uviedol, že dňa 20.10.2021 podali na tunajšom súde návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým sa domáhali dočasného umiestnenia vyššie uvedených maloletých detí do CDR Sereď a o uloženie výchovného opatrenia - tunajší súd uvedenému návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia vyhovel v celom rozsahu, a to uznesením č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021, pričom dňa 27.10.2021 došlo aj k prijatiu maloletých detí do určeného zariadenia (maloletý A. je v samostatnej skupine v CDR Sereď, jeho brat Z. je v profesionálnej rodine). Ako ďalej uviedli, dňa 28.10.2021 im sociálna pracovníčka CDR Sereď telefonicky oznámila, že A. neovláda slovenský jazyk, nerozumie po slovensky, rozpráva sa len maďarsky a z tohto dôvodu sa obávajú jazykovej bariéry. Následne dňa 02.11.2021 CDR Sereď písomne (mailovou komunikáciou) požiadal príslušný orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately o okamžité riešenie situácie, nakoľko maloletý A. nerozumie po slovensky a preto nemôže zotrvať u nich a nevedia mu zabezpečiť povinné školské vzdelávanie; dieťa pred prijatím do CDR Sereď

navštevovalo 2. ročník Cirkevnej základnej školy s vyučovacím jazykom maďarským v Dunajskej Strede, pričom podľa jeho triednej učiteľky má výraznú zaostalosť z učiva prvého ročníka. Keďže maloletý A. neovláda štátny jazyk, rozumie len v maďarskom jazyku, pričom v Sereďi nie je základná škola s vyučovacím jazykom maďarským, CDR Sereď mu nevie zabezpečiť adekvátnu starostlivosť a vhodné školské zariadenie pre vzdelávanie, preto považuje orgán sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately za najvhodnejšie riešenie vydanie neodkladného opatrenia o zmene zariadenia a následné premiestnenie maloletého z CDR Sereď do CDR v Dunajskej Strede, ktoré je pripravené prijať dieťa bezodkladne, keďže maloletému aktuálne nie je zabezpečená pravidelná školská dochádzka - maloletý by takto pokračoval v povinnej školskej dochádzke v 2. ročníku Cirkevnej základnej školy s vyučovacím jazykom maďarským v Dunajskej Strede, čím sa zabezpečí právo dieťaťa na vzdelávanie sa vo svojom materinskom jazyku. Ako prílohu svojho návrhu predložili rodný list maloletého dieťaťa a uznesenie tunajšieho súdu č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021 o nariadení neodkladného opatrenia vo veci vyššie uvedených maloletých detí, a to spolu s príslušnou doložkou jeho vykonateľnosti.

3. Podľa § 2 ods. 1 zákona č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

4. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

5. Podľa § 326 ods. 1 C.s.p. v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

6. Podľa § 329 ods. 1 C.s.p. súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez výsluchu a vyjadrenia účastníkov konania a bez nariadenia pojednávania.

7. Podľa § 360 ods. 1 C.m.p. neodkladné opatrenie možno nariadiť aj bez návrhu v konaniach, ktoré možno začať aj bez návrhu.

8. Podľa § 367 ods. 1 C.m.p. neodkladným opatrením môže súd nariadiť, aby ten, kto má maloletého pri sebe, maloletého odovzdal do starostlivosti toho, koho označí súd, alebo do striedavej osobnej starostlivosti.

9. Podľa § 367 ods. 2 C.m.p. o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia rozhodne súd najneskôr do siedmich dní od doručenia návrhu. V tejto lehote súd uznesenie vyhotoví.

10. Podľa § 367 ods. 3 C.m.p. uznesenie o nariadení neodkladného opatrenia je vykonateľné vyhlásením; ak sa nevyhlasuje, je vykonateľné, len čo bolo vyhotovené.

11. Podľa článku 5 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov Záujem maloletého dieťaťa je prvoradým hľadiskom pri rozhodovaní vo všetkých veciach, ktoré sa ho týkajú. Pri určovaní a posudzovaní záujmu maloletého dieťaťa sa zohľadňuje najmä

- a) úroveň starostlivosti o dieťa,
- b) bezpečie dieťaťa, ako aj bezpečie a stabilita prostredia, v ktorom sa dieťa zdržiava,
- c) ochrana dôstojnosti, ako aj duševného, telesného a citového vývinu dieťaťa,
- d) okolnosti, ktoré súvisia so zdravotným stavom dieťaťa alebo so zdravotným postihnutím dieťaťa,
- e) ohrozenie vývinu dieťaťa zásahmi do jeho dôstojnosti a ohrozenie vývinu dieťaťa zásahmi do duševnej, telesnej a citovej integrity osoby, ktorá je dieťaťu blízkou osobou,
- f) podmienky na zachovanie identity dieťaťa a na rozvoj schopností a vlôh dieťaťa,
- g) názor dieťaťa a jeho možné vystavenie konfliktu lojality a následnému pocitu viny,
- h) podmienky na vytváranie a rozvoj vzťahových väzieb s obidvomi rodičmi, súrodencami a s inými blízkymi osobami,
- i) využitie možných prostriedkov na zachovanie rodinného prostredia dieťaťa, ak sa zvažuje zásah do rodičovských práv a povinností.

12. Podľa článku 3 ods. 1 Dohovoru o právach dieťaťa záujem dieťaťa musí byť prvoradým hľadiskom pri akejkolvek činnosti týkajúcej sa detí, nech už uskutočňovanej verejnými alebo súkromnými zariadeniami sociálnej starostlivosti, súdmi, správnymi alebo zákonodarnými orgánmi.

13. Neodkladné opatrenie je procesný inštitút, ktorého účelom je neodkladne upraviť pomery účastníkov konania, ak je to potrebné. Možno ho nariadiť, keď sú osvedčené aspoň základné skutočnosti odôvodňujúce potrebu neodkladnej úpravy pomerov účastníkov, nakoľko pred rozhodnutím súdu o neodkladnom opatrení nie je z dôvodu krátkosti času priestor pre vykonanie dokazovania v rozsahu vyžadovanom v základnom konaní, pričom zároveň nesmú existovať vážnejšie pochybnosti o potrebe tejto úpravy. Rozsah dokazovania je zúžený vzhľadom na účel a podstatu neodkladného opatrenia. Dôvod na nariadenie neodkladného opatrenia musí existovať v čase, keď o neodkladnom opatrení súd rozhoduje.

14. V súvislosti s rozhodovaním o neodkladných opatreniach v konaní starostlivosti o maloleté deti je potrebné uviesť, že zmyslom právnej úpravy formou neodkladného opatrenia v uvedených konaniach je ochrana práv detí v prípade konkrétneho ohrozenia. Inštitút neodkladného opatrenia v uvedených konaniach má slúžiť k ochrane práv dieťaťa v situáciách, keď sú práva dieťaťa zjavne ohrozené, a to do doby, keď o výchove dieťaťa, ktoré je inštitútom hmotného práva, nebude rozhodnuté podľa príslušných ustanovení Zákona o rodine. Neodkladným opatrením súd aj z úradnej povinnosti (bez návrhu) môže odovzdať dieťa do starostlivosti druhého z rodičov alebo do starostlivosti toho, koho určí súd. Obsah tohto neodkladného opatrenia súvisí s otázkou výchovy mal. dieťaťa. Výchova maloletého dieťaťa je inštitútom rodinného práva, ktorý má v Zákone o rodine normatívne vyjadrenie. To neplatí o pojme starostlivosť o dieťa. Starostlivosť, ktorá môže byť obsahom neodkladného opatrenia je inštitútom procesného práva. Jeho úprava obsahuje provizórnosť ako pojmový znak neodkladných opatrení. Preto odovzdanie maloletého dieťaťa do starostlivosti druhého z rodičov alebo osobe, ktorú určí súd, je v skutočnosti faktické opatrenie, ktoré v zásade neovplyvňuje otázku budúcej výchovy.

15. Tunajší súd po preskúmaní obsahu podaného návrhu, ako aj doterajšieho priebehu predmetného konania, dospel k záveru, že sú splnené podmienky na nariadenie neodkladného opatrenia, pričom navrhované neodkladné opatrenie je v záujme maloletého dieťaťa: 1/ A. E., Z.. XX.XX.XXXX. Tunajší súd už v uznesení č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021 dospel k záveru, že situácia vyššie uvedených maloletých detí vyžaduje bezodkladné poskytnutie ochrany deťom vo forme nariadenia neodkladného opatrenia o ich dočasnom umiestnení do CDR Sereď, ktoré súhlasilo s umiestnením maloletých detí v zariadení a v ktorom bolo zabezpečené miesto pre deti. Po vydaní daného rozhodnutia však vznikli problémy v súvislosti s jazykovou bariérou u maloletého A. - keďže ten neovláda slovenský jazyk v dostatočnej miere, nerozumie po slovensky, ale iba po maďarsky, určené zariadenie na výkon rozhodnutia súdu mu nie je schopné zabezpečiť adekvátnu starostlivosť o dieťa, pričom nevedia mu zabezpečiť ani povinné školské vzdelávanie vo vhodnom školskom zariadení, nakoľko v Seredi nie je škola s vyučovacím jazykom maďarským. Uvedená skutočnosť podľa názoru tunajšieho súdu napĺňa dôvodnosť nariadenia neodkladného opatrenia, ktorým sa zmení zariadenie, v ktorom má byť maloletý A. dočasne umiestnený, a to aby mohol byť zabezpečený jeho najlepší záujem - v dôsledku jazykovej bariéry sa maloleté dieťa ocitlo t. č. v takejto situácii, ktorá ohrozuje jeho priaznivý psychický, fyzický a sociálny vývin, keďže mu nie je možné zabezpečiť potrebnú úroveň starostlivosti o dieťa, zároveň však nie je možné z uvedeného dôvodu zabezpečiť maloletému ani adekvátne školské vzdelávanie (povinnú školskú dochádzku), ktoré patrí medzi základné práva každého dieťaťa. Na základe uvedenej skutočnosti rozhodol tunajší súd tak, ako je uvedené vo výroku I. tohto uznesenia a neodkladným opatrením rozhodol o dočasnom umiestnení maloletého dieťaťa do CDR Dunajská Streda, v ktorom má maloletý zabezpečené miesto a ktoré je schopné zabezpečiť vyššie uvedený záujem dieťaťa; týmto rozhodnutím sa mení neodkladné opatrenie nariadené uznesením tunajšieho súdu č. k. 9P/70/2021-24 zo dňa 26.10.2021 v časti spôsobu umiestnenia maloletého dieťaťa: 1/ A. E., Z.. XX.XX.XXXX.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia uznesenia na súd, proti ktorého uzneseniu smeruje.

Odvolanie môže podať účastník, v ktorého neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci.

Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní.

V odvolacom konaní možno uvádzať nové skutkové tvrdenia a predkladať nové dôkazné návrhy.

Toto rozhodnutie je vykonateľné vyhotovením.